

# Allianz in den Alpen Alliance dans les Alpes Alleanza nelle Alpi Povezanost v Alpah







### SEMINARIO "SERVIZI ALLA POPOLAZIONE IN MONTAGNA"

#### Scambio di esperienze franco-italiane

#### LUNEDÌ 30 GENNAIO 2012 - BARDONECCHIA (TO)

Centro congressi - "Palazzo delle Feste", Piazza Valle stretta

Sotto l'impulso di ADRETS (Association pour le Développement en REseau des Territoires & des Services) e della Rete di comuni « Alleanza nelle Alpi», si è sviluppato un progetto di scambio di buone pratiche tra comuni francesi ed italiani nell'ambito della problematica dei servizi alla popolazione nei territori rurali di montagna.

Il progetto SERPOM (SERvizi alla POpolazione in Montagna) si è sviluppato tra i comuni membri, francesi ed italiani, della rete di comuni grazie al partenariato che ha coinvolto l'animazione italiana e francese di "Alleanza nelle Alpi" e l'associazione Dislivelli.

Il progetto SERPOM si è sviluppato in tre fasi:

- una prima fase di raccolta e valutazione di esperienze sul territorio
- un viaggio di studio all'inizio di settembre 2011 che ha permesso di presentare alcune esperienze francesi (Queyras, Écrins, Oisans)
- il seminario di restituzione, a Bardonecchia il 20 gennaio 2012

Questo seminario è organizzato congiuntamente dal Comune di Bardonecchia, la Rete di Comuni « Alleanza nelle Alpi » francese ed italiana, le associazioni ADRETS, Dislivelli e la CIPRA.

La partecipazione al seminario è gratuita ma l'iscrizione è obbligatoria e dovrà pervenire entro il 13 gennaio 2012.

Attenzione, il numero di posti è limitato per quanto riguarda le persone che necessitano di traduzione simultanea. Superate le prime 40 iscrizioni "con traduzione", la partecipazione al seminario sarà comunque possibile per chi è in grado di comprendere le due lingue (francese/italiano).

Vi invitiamo ad iscrivervi utilizzando il formulario seguente: <u>Iscrizioni</u>. Raccomandiamo di precisare se avete necessità di beneficiare di traduzione simultanea in quanto tale servizio sarà disponibile per un numero limitato di persone.

Per ogni ulteriore informazione:

Francesco Pastorelli per l'Italia (<u>italia@alleanzalpi.org</u>) Marie Lyne Bonnefond per la Francia (<u>france@alpenallianz.org</u>)

## Seminario "Servizi alla popolazione in montagna"

Lunedì 30 gennaio 2012 - Bardonecchia (TO)

9.00 - 9.30	Accoglienza dei partecipanti
9.30 - 10.00	<ul> <li>Saluti introduttivi</li> <li>Roberto BORGIS (Sindaco di Bardonecchia), Antonio CHIADÒ (Alleanza nelle Alpi - Italia), Pierre BALME (Alleanza nelle Alpi - Francia)</li> </ul>
10.00 - 10.30	<ul> <li>Introduzione sui servizi pubblici nelle zone di montagna - Quali problematiche comuni ?</li> <li>Jean HORGUES-DEBAT (ADRETS)</li> </ul>
10.45 - 11.45	<ul> <li>Rapporto sul viaggio di studio in Francia: esperienze ed impressioni</li> <li>Breve filmato sul Centro dei servizi pubblici del Queyras: le sue finalità e le sue attività</li> <li>Breve filmato sull'uso della telemedicina nei territori dell'Embraunaise e del Queyras</li> <li>Interventi di Marie Lyne BONNEFOND (CIPRA France) &amp; Maurizio DEMATTEIS (Dislivelli)</li> </ul>
11.45 - 13.00	<ul> <li>Presentazione di alcune esperienze significative dalle Alpi italiane</li> <li>Consorzio Intercomunale Socio Assistenziale della Val di Susa Con.I.S.A Anna BLAIS</li> <li>Consorzio Monviso Solidale - Simona RACCA e Ivano BRESCIANO</li> <li>La Bottega del possibile e la cultura della domiciliarietà - Mariena SCASSELLATI</li> <li>Mantenimento di esercizi multiservizi nelle zone rurali del Trentino - Francesco DELLAGIACOMA e Marco ZADRA, Provincia di Trento</li> </ul>
14.30 - 16.00	<ul> <li>Gruppi di lavoro</li> <li>Le tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ITC) come leva ai servizi alla popolazione (con traduzione simultanea italiano/francese)</li> <li>Il mantenimento degli anziani nei territori rurali di montagna (senza traduzione)</li> </ul>
16.00 - 16.30	Rapporti dai gruppi di lavoro
16.30 - 17.00	• Dibattito
17.00 - 17.30	• Chiusura